

E87 - When You Curse Someone, You Dig Your Own Grave

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

You won't get away...this time...

[00:05] ---

Here he comes!

[00:06] ---

- Right!

- Right!

[00:10] ---

He's fast!

[00:12] ---

Damn it!

[00:13] ---

I can't move.

[00:18] ---

Kakashi Hatake...

[00:21] ---

I was planning to replace the hearts

I lost with yours...

[00:27] ---

but I changed my mind.

[00:33] ---

I can get more hearts anytime I want,

after all...

[00:41] ---

Die!

[00:50] ---

Wind Style: Rasengan!

[00:52] ---

Water Style: Ripping Torrent!

[00:54] ---

- Hurricane Vortex Jutsu!

- Hurricane Vortex Jutsu!

[01:22] ---

Sorry...we're late.

[01:34] ---

Perfect timing...

[01:37] ---

Thanks for the support...

[01:40] ---

Sakura...Sai...and Naruto.

[01:51] ---

I've never seen you this beat.

[01:55] ---

Sorry about that.

[01:58] ---

This enemy...must be pretty strong.

[03:36] ---

**When You Curse Someone,
You Dig Your Own Grave*

[03:40] ---

More strange people...

[03:44] ---

And he is pretty messed up already...

[03:53] ---

Naruto, are you okay?

[03:55] ---

Where is Shikamaru?

[03:56] ---

He's a little ways off
fighting the other enemy.

[04:00] ---

I want two of you to
head towards Shikamaru.

[04:03] ---

Preferably, a long-distance fighter
and a medic.

[04:15] ---

I'll take care of it.

[04:17] ---

All right!

[04:18] ---

Sai and Sakura follow Pakkun's lead
and support Shikamaru!

[04:22] ---

Yes!

[04:24] ---

Yes.

[04:25] ---

Hah! What's this unorganized gang trying to do?

[04:28] ---

Now there're more hearts for me to choose from.

[04:37] ---

From here on, this one's mine.

[04:44] ---

Naruto...

[04:47] ---

We're off!

[04:48] ---

Naruto, I leave it to you!

[05:01] ---

Did you...complete it?

[05:04] ---

No...only about 50 percent.

[05:08] ---

I see...

[05:11] ---

But...

[05:17] ---

Well, just watch.

[05:20] ---

Naruto is not the same person he used to be.

[05:27] ---

This way!

[05:32] ---

Either way... To go against an opponent who killed Asuma alone...

[05:38] ---

Is Shikamaru-kun... I mean, Shikamaru going to be all right?

[05:42] ---

Shikamaru is fine.

[05:45] ---

*He is...the most intelligent Shinobi *in the Land of Fire.*

[05:50] ---

Plus...

[05:57] ---

Okay... Well then, let's go.

[06:09] ---

Sheesh... He has absolutely no interest.

[06:13] ---

I can't believe he's a sub-captain.

[06:17] ---

Don't say that. It's difficult for him to show any interest.

[06:22] ---

In fact, I bet he hates showing it.

[06:25] ---

He's trying really hard to show disinterest.

[06:30] ---

I don't get it...

Lady Tsunade, aren't you overrating him?

[06:37] ---

I think I am still underrating him...

[06:48] ---

This is...?

[06:49] ---

We recently received an official offer from a Feudal Lord in the Land of Fire...

[06:54] ---

They want Shikamaru as a member of the Feudal Lord's personal guard division.

[06:59] ---

It seems Shikamaru's role

[07:01] ---

as an administrator during the last Chunin exam

[07:03] ---

caught the attention of one of the lord's assistants.

[07:07] ---

That means...

[07:08] ---

Yes. The guard's division is like the Guardian Shinobi Twelve.

[07:15] ---

This means a lot.

[07:17] ---

Amazing...

[07:21] ---

Then did Shikamaru...?

Accept the offer?

[07:28] ---

That boy...

[07:48] ---

I heard you rejected the Feudal Lord's offer.

[07:51] ---

Yeah...

[07:53] ---

It's not a bad idea to experience
the world outside.

[07:58] ---

I don't think I'd be here now...

[08:02] ---

if I had not been part of
the Guardian Shinobi Twelve.

[08:07] ---

It doesn't matter.

[08:09] ---

I hate tedious stuff
and that won't change in the future.

[08:18] ---

It's just that...

[08:20] ---

How should I put it...

[08:22] ---

It's because I'm concerned about
Choji and Ino...

[08:24] ---

and the other guys in the unit.
And well, Naruto...

[08:29] ---

So I'm just hanging around.

[08:38] ---

I see...

You also have the Will of Fire.

[08:43] ---

The Will of Fire...

The thing the Third used to talk about?

[08:47] ---

That's right. It refers to the strong will
of wanting to protect this village.

[08:52] ---

It's nothing that noble.

[08:55] ---

Don't be shy.

[09:00] ---

You're concerned about them,
so you want to protect them, right?

[09:07] ---

We're all Ninja of the Leaf.

[09:09] ---

It's bound to happen, even though

it's not really my thing.

[09:13] ---

The Will of Fire shines upon the village.

[09:18] ---

Well, that's what my dad told me.

[09:28] ---

Then, I'll shine light on you someday.

Just kidding.

[09:43] ---

No need to worry about Shikamaru.

[09:46] ---

*Besides, this is the battle to
avenge Asuma Sensei.

[09:50] ---

*Shikamaru should be fighting the enemy
with a perfect plan.

[10:12] ---

I can move...!

[10:15] ---

I can move...!

[10:19] ---

Damn it...

[10:23] ---

If you had believed in Lord Jashin,

[10:26] ---

you may have gotten a helping hand
in your time of need.

[10:31] ---

If you'll believe in Lord Jashin
from now on...

[10:34] ---

to honor your reformation...

[10:41] ---

As if I'd forgive you! Idiot!

[10:48] ---

I don't care about his forgiveness.

[10:57] ---

Shadow Pull Jutsu!

[11:10] ---

Y-You...!

[11:15] ---

I still have this much...Chakra left.

[11:27] ---

You...

[11:37] ---

Wh-What are you doing?!

[11:40] ---

Just watch...

[11:51] ---

What?!

[12:08] ---

What happened?!

When did you do this...?!

[12:12] ---

I had this trap prepared beforehand.

[12:17] ---

*So he didn't just separate us on a whim,
but he purposely lured me here?

[12:24] ---

Then...this was all his plan!

[12:28] ---

When you curse someone,
you dig two holes.

[12:31] ---

You know what that means?

[12:33] ---

What?!

[12:35] ---

If you curse to kill someone,
you also get killed in retribution,

[12:41] ---

that's why you need
two holes for the burial.

[12:48] ---

You cursed and killed my teacher.

[12:52] ---

Don't think I'll let you
get away free and easy.

[12:57] ---

This hole is your grave.

[13:04] ---

I am not gonna die...

[13:06] ---

Even if my body is dismembered
into pieces and only my head remains,

[13:09] ---

I am going to drag myself out
and eat your throat!

[13:21] ---

What?

[13:23] ---

Deer?

[13:25] ---

These woods are a special place

in the Land of Fire.

[13:29] ---

Our family is the only ones allowed in.
No one else comes here.

[13:38] ---

Our family will always
keep an eye on you.

[14:00] ---

You did a great job, Shikamaru.

[14:06] ---

Yeah...

[14:27] ---

My Will of Fire...is now yours.

[14:51] ---

You, why...are you turning that on?

[14:57] ---

It's the Will of Fire...
the will to protect our village.

[15:06] ---

Good bye...Sensei.

[15:37] ---

Multi Shadow Clone Jutsu!

[15:45] ---

Multiple Shadow Clones...

[15:47] ---

I see... You are the Nine-Tailed Jinchuriki.

[15:52] ---

What's the situation
and the enemy's power?

[15:57] ---

The enemy is two Akatsuki.

[16:00] ---

As I said before,
Shikamaru is fighting one of them...

[16:03] ---

and the other one is in front of us.

[16:06] ---

This guy has the power to split.

[16:10] ---

Those two masks on the shoulders
split from the torso.

[16:15] ---

Each mask has a separate heart
and moves independently.

[16:20] ---

He originally had five hearts.
He lost two and has only three now.

[16:27] ---

What do you mean?

[16:29] ---

I've killed him twice already.

[16:32] ---

We need to kill him three more times
to finish him off.

[16:37] ---

Plus, he's an intermediate
distance fighter

[16:39] ---

and can use
multiple Change in Chakra Natures.

[16:42] ---

*No wonder you were
having a hard time...

[16:45] ---

Naruto!

[16:47] ---

I heard it!

[16:49] ---

Naruto!

[16:50] ---

It's no use charging in recklessly!

[17:05] ---

You can only make Shadow Clones?
You can't beat me with that.

[17:11] ---

*Based on his attack speed
and fighting style,

[17:14] ---

*I need at least three Shadow Clones
to distract him.

[17:19] ---

*He gathered each clones' experience
and processed it...

[17:24] ---

*and based on that,
he formed a simulation.

[17:28] ---

*His ability to use
Shadow Clones has advanced.

[17:37] ---

Multi Shadow Clone Jutsu!

[17:42] ---

Three Shadow Clones...

[18:01] ---

What's...that?

[18:03] ---

What a...high pitched...Chakra!

[18:09] ---

What...are they...?

[18:24] ---

I tried my best...
to build it up to here.

[18:31] ---

All right... To test its ability, let's collide it
with my Rasengan. Get ready.

[18:36] ---

What?! If we do that,
what's gonna happen?

[18:41] ---

If the Jutsu is near completion,
my Rasengan will have no effect.

[18:51] ---

Now let's do it...!

[19:29] ---

The Fourth...?!

[19:46] ---

What...is that Jutsu...?!

[19:48] ---

*If I get hit by that...then I'm...
definitely doomed.

[20:00] ---

Wind Style: Rasen Shuriken!

[21:37] ---

I know teamwork is important.

[21:40] ---

I also know the path ahead is
a dangerous one.

[21:43] ---

But right now, I want to take
that dangerous path alone!

[21:50] ---

If I can't reach the other end,
I will always remain a kid.

[21:56] ---

So don't take that path away from me.

[22:01] ---

Next time:

"Wind Style: Rasen Shuriken"

[22:08] ---

It's cold!

[22:09] ---

I'm bored. When does Team Eight's stand-by order end?

[22:14] ---

It can't be helped, because Kurenai Sensei is in mourning.

[22:21] ---

I know! I know but...

[22:25] ---

Team Ten left on a mission to avenge Asuma Sensei.

[22:29] ---

And Naruto seems like he is training to complete his new Jutsu.

[22:33] ---

What?!

[22:35] ---

Naruto is working hard.

[22:37] ---

You're blushing.

[22:39] ---

Huh?

[22:40] ---

Ahhh, it's nothing...

[22:42] ---

It's nothing...

[22:44] ---

I see, then that's fine...

Let's go by Kurenai Sensei's place!

[22:50] ---

Let's go, Akamaru.

[22:52] ---

K-Kiba, wait! Kiba!

[22:57] ---

I'm alone again, huh?

[23:00] ---

I have it all to myself...

[23:03] ---

Ah, this sky is too big.

Revision #1

Created 2024-02-26 06:40:33 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee